

## 143770-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи на електротехнически инсталации – Neubau Rathausergänzungsgebäude und Umbau Bestandsgebäude; Gewerk: MSR-Technik  
OJ S 42/2026 02/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Pfullingen

Електронна поща: [vergabe@pfullingen.de](mailto:vergabe@pfullingen.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Neubau Rathausergänzungsgebäude und Umbau Bestandsgebäude; Gewerk: MSR-Technik

Описание: MSR-Technik

Идентификатор на процедурата: 66ae88e7-0d87-43b2-b523-4614fcfec51

Вътрешен идентификатор: FB5-2026-112412-1

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45315100 Строителни и монтажни работи на електротехнически инсталации

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Pfullingen

Пощенски код: 72793

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:  
Изпиране на пари или финансиране на тероризма:  
Измами:  
Детски труд и други форми на трафик на хора:  
Неплатежоспособност:  
Нарушение на задължения в областта на трудовото право:  
Администриране на активите от ликвидатор:  
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:  
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:  
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:  
Тежко професионално нарушение:  
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:  
Нарушение на задължения в областта на социалното право:  
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:  
Прекратена стопанска дейност:  
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:  
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:  
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Zusätzlich gelten die Ausschlussgründe gemäß § 42 VgV und §§ 123-125 GWB sowie die in dieser Bekanntmachung und sämtliche in den Vergabeunterlagen benannten Ausschlusskriterien.

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Neubau Rathausergänzungsgebäude und Umbau Bestandsgebäude; Gewerk: MSR-Technik

Описание: Errichtung eines Rathausergänzungsgebäudes für die Stadtverwaltung Pfullingen, am Rande der historischen Altstadt. Das Ergänzungsgebäude schließt künftig unmittelbar an das bestehende, historische Rathaus an. Das Rathaus ist Kulturdenkmal. Für die Erschließung des neuen Anbaus sind auch Eingriffe in die Bausubstanz des Altbaus von 1685 und in den Anbau von 1905 notwendig. Es finden umfangreiche Umbau- und Sanierungsmaßnahmen im Bestand statt. Dabei werden alle Bauteile instandgesetzt sowie die haustechnische Ausstattung erneuert. Arbeiten bei laufendem Betrieb. Für das Gewerk MSR-Technik sind folgende Leistungen zu erfüllen. Neubau: 1. Systemstruktur und Regelungskonzept Die Heizungsanlage (Wärmepumpen), die Lüftungsanlage, sowie die Split-Klima Geräte verfügen jeweils über eigene, autarke Regelungen. Eine übergeordnete GLT /MSR dient ausschließlich der: •Parametrierung (Sollwerte, Betriebsarten), •Betriebsüberwachung, •Erfassung und Weiterleitung von Störmeldungen •Taupunktüberwachung Ein direkter Eingriff der GLT in die Primärregelung der einzelnen Anlagen findet nicht statt. Die Raumtemperatur wird im Neubau über Raumfühler erfasst und müssen von der MSR übernommen werden. Im Altbau gibt es nur im Sitzungssaal und im EG Raumfühler, hier wird die Temperatur nur von der Regelung der Split-Klimageräte erfasst. Bestand: 1. Systemstruktur und Regelungskonzept Die Heizungsanlage (Wärmepumpen), die Lüftungsanlage, sowie die Split-Klima Geräte verfügen jeweils über eigene, autarke

Regelungen. Eine übergeordnete GLT/MSR dient ausschließlich der: •Parametrierung (Sollwerte, Betriebsarten), •Betriebsüberwachung, •Erfassung und Weiterleitung von Störmeldungen •Taupunktüberwachung Ein direkter Eingriff der GLT in die Primärregelung der einzelnen Anlagen findet nicht statt. Die Raumtemperatur wird im Neubau über Raumfühler erfasst u. müssen von der MSR übernommen werden. Im Altbau gibt es nur im Sitzungssaal und im EG Raumfühler, hier wird die Temperatur nur von der Regelung der Split-Klimageräte erfasst.

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45315100 Строителни и монтажни работи на електротехнически инсталации

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 18/05/2026

Крайна дата на продължителността: 30/07/2027

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch über die Plattform zulässig. Bitte beachten ! Bieterfragen sind bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist über die Plattform zu stellen, danach können diese leider nicht mehr beantwortet werden.

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren, über Leistungen die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. KEV 179 bitte ausfüllen

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Ich erkläre/Wir erklären, dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls mein /unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten 3 Kalenderjahren beschäftigte vorgelegt. (siehe KEV 179)

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsatz des Unternehmens der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, welche Bauleistungen und andere Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. KEV 179 bitte ausfüllen

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър  
Описание на критерия за подбор: Angaben zu nachfolgenden Punkten entsprechend KEV 179: - Eintragung in das Berufsregister - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19c9a3f94b5-57641ca09f88cf99>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.vergabe24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 58 Дни

##### **Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten Sie hierzu auch KEV 110.2 !

##### **Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Pfullingen Marktplatz 4+5 72793 Pfullingen Deutschland

##### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Забранено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Медиаторска организация: Vergabekammer Karlsruhe

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn der Bieter erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB), aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung bzw. zur Angebotsabgabe beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und Nr. 3 GWB) oder soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem nach Zuschlagserteilung unzulässig (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung elektronisch über die Vergabepattform bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post, unabhängig davon, ob die Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB abgelaufen sind (§ 134 Abs. 2 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Pfullingen

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadt Pfullingen

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Pfullingen

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-7001**

Официално наименование: Stadt Pfullingen

Регистрационен номер: 08415059-A5360-41

Пощенски адрес: Marktplatz 4+5

Град: Pfullingen

Пощенски код: 72793

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

Звено за контакт: Carolin Bartsch

Електронна поща: [vergabe@pfullingen.de](mailto:vergabe@pfullingen.de)

Телефон: +49 7121 7030-6501

Факс: +49 71217030-6010

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

**8.1. ORG-7004**

Официално наименование: Vergabekammer Karlsruhe

Регистрационен номер: 08-A9866-40

Пощенски адрес: Kapellenstraße 17

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Телефон: +49 721 926-8730

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

#### 8.1. ORG-7005

Официално наименование: Stadt Pfullingen

Регистрационен номер: 08415059-A5360-41

Град: Pfullingen

Пощенски код: 72793

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabe@pfullingen.de](mailto:vergabe@pfullingen.de)

**Роли на тази организация:**

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

#### 8.1. ORG-7006

Официално наименование: Vergabekammer Karlsruhe

Регистрационен номер: 08- A9866-40

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

**Роли на тази организация:**

Медиаторска организация

#### 8.1. ORG-7007

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: cd1bb35d-4710-4ba8-ac04-302dacac8e65 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 27/02/2026 11:01:15 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 143770-2026

Номер на броя на ОВ S: 42/2026

Дата на публикуване: 02/03/2026